

**ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

TEMPORADA 15/16 **MALDITOS**

**1**

**CICLO SINFÓNICO** 18, 19, 20 SEP

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA  
**SALA SINFÓNICA**

DAVID AFKHAM

DIRECTOR PRINCIPAL

JOSEP PONS

DIRECTOR HONORARIO

MIGUEL ANGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

FÉLIX ALCARAZ

DIRECTOR ARTÍSTICO Y TÉCNICO

CICLO SINFÓNICO **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

DAVID AFKHAM DIRECTOR  
KATE ROYAL SOPRANO CHRISTIANNE  
STOTIJN CONTRALTO

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

*Sinfonía núm. 2, en do menor, «Resurrección»*

(Para soprano, contralto, coro mixto y orquesta)

*I. Allegro maestoso. Mit durchaus ernstem und feierlich Ausdruck*

(Con expresión enteramente grave y solemne).

*II. Andante moderato. Sehr gemächlich. Nie eilen* (Muy moderado. Sin acelerar).

*III. In ruhig fliessender Bewegung* (En un movimiento tranquilo y fluido).

*IV. Urlicht* (Luz pristina). *Sehr feierlich aber schlicht. Choralmässig*

(Muy solemne pero humilde. Moderado a manera de coral)

*V. Im Tempo des Scherzo. Wild herausfahrend.* (A tempo de Scherzo.

Como una explosión salvaje).

**CICLO SINFÓNICO** CONCIERTO 1

VI18SEP 19:30H / SÁ19SEP 19:30H /  
DO20SEP 11:30H

**DURACIÓN APROXIMADA**  
90 minutos (sin descanso)

**Auditorio Nacional de Música**  
Sala Sinfónica

**Abonos** 24, 12B, Espectacular

El concierto del domingo se transmite en directo por Radio Clásica (RNE)  
TVE lo emitirá en fecha posterior en el programa *Los conciertos de la 2*

# STERBEN WERD ‘ ICH UM ZU LEBEN!, ¡MORIRÉ PARA VIVIR!

RAMÓN PUCHADES MÚSICO

La inquietud obsesiva por la naturaleza de la muerte fue una constante creativa que acompañó a Mahler durante toda su vida, más, si cabe, tras conocer en 1907 su alarmante dolencia cardíaca. Lo que tras el adverso diagnóstico fue un pretexto para asomarse definitivamente al abismo de su propia existencia, en su niñez, la continua visión de la muerte suscitó no poco fundado temor: Gustav fue el segundo de los catorce hijos que dio a luz Marie, su madre. Siete de sus hermanos murieron antes de cumplir los dos años, y Ernest, apenas menor que él y al cual se sentía muy unido, falleció a los trece tras sufrir meses de invalidez. Trágicos y perturbadores acontecimientos que pronto fueron exteriorizados en sus primeras obras, si no desde la pretendida trascendencia de los futuros programas ideológicos, sí con la presencia en su música de reconocibles elementos lúgubres, los cuales, con el tiempo, serían desarrollados por el músico hasta alcanzar el rango de todo un poema sinfónico: *Totenfeier* (Celebración fúnebre), fechado en agosto de 1888 y escrito como secuela directa de su *Sinfonía núm. 1, en re mayor* —1888: el mismo año en que Friedrich Nietzsche escribió *El Anticristo*: «Los hombres más espirituales, por ser los más fuertes, encuentran su felicidad donde otros encontrarán su ruina: en el laberinto, en la dureza consigo mismos y con otros, en el experimento; su placer es el autovencimiento: el ascetismo se convierte en ellos en naturaleza, en necesidad, en instinto. Consideran un privilegio la tarea difícil, una recreación el jugar con cargas que aplastan a otros...» —.

Si para su *Primera sinfonía*, «*Titán*», Mahler buscó apoyo literario en la novela de Jean Paul (1763-1825), de la cual tomó el subtítulo, para su continuación

acudió al drama épico-lírico *Dziady* (*Los antepasados*), de Adam Mickiewicz (1798-1855). Mahler conoció el poema a través de la traducción realizada por su amigo Siegfried Lipiner (1856-1911), literato y traductor; muy inteligente, erudito y su principal influencia espiritual. Ambos eran miembros del selecto e intelectual Círculo Pernerstorfer, en el seno del cual compartían intereses artísticos, filosóficos y metafísicos.

A la espera de decidir sobre su destino, Mahler dispensó a *Totenfeier* una vida silente, solo interrumpida en 1891 por una frustrante interpretación al piano ante Hans von Bülow, por aquel entonces la máxima autoridad musical en Alemania: «¡Si lo que acabo de oír es música, ya no comprendo lo que es la música!», manifestó atónito el eminente director de orquesta. A pesar de la incompreensión hacia su obra, Mahler, un «hombre espiritual» a la manera descrita por Nietzsche, no cayó en el desánimo: dos años después, en el verano de 1893, el manuscrito fue rescatado, e incluido en el ambicioso «programa» de su *Segunda sinfonía*, llamada de la «Resurrección»; apelativo dado en alusión a la oda homónima del poeta Friedrich Gottlieb Klopstock (1724-1803), teólogo educado en el pietismo cristiano. *Auferstehung...!*, la ansiada «palabra liberadora»; un subtítulo, por cierto, que nunca le diera Mahler.

Necesitado de libertad estética, el compositor se aleja de forma definitiva del usual poema sinfónico, en boga por aquellos tiempos; el evocador género, entronizado por Liszt, limitaba sus posibilidades. Un subyacente programa condensa y refleja la voluntad expresiva del artista: firme defensor de la conexión formal entre la literatura y la música,

incluso en el ámbito estrictamente instrumental el texto reclama ser algo más que un mero catalizador de la pulsión creativa: unidas, la palabra y la música deben ser capaces de expresar «experiencias y dolores, verdad y fantasía...»

Bajo este prisma, la génesis de la nueva sinfonía, alegoría sobre la inmortalidad, manifestaba de forma inequívoca algunas de las imágenes teológicas de Mahler: considerar el alma como un valor absoluto, eminente, esencia íntima de la personalidad; y el óbito *físico* como horizonte de esperanza, transfiguración sobrenatural liberadora del cuerpo preso en su morada terrenal: «Pertenezco a Dios y a Dios quiero volver», se cita en la colección *Des Knaben Wunderhorn*, exégesis del texto bíblico «...y se torne el polvo a la tierra que antes era, y retorne a Dios el espíritu que Él le dio» (*Ecl. 12,7*). No obstante, los heterogéneos materiales que debían componer el vasto *corpus* de la obra no fueron compilados por Mahler de forma premeditada, al menos en un principio. Mas bien surgieron de la inercia de las circunstancias y del oportuno aprovechamiento de apuntes y trabajos preliminares: *Totenfeier* se convirtió en el primer movimiento de la sinfonía; la inclusión de los lieder *El sermón de San Antonio a los peces* y *Luz prístina*, pertenecientes al ciclo *Des Knaben Wunderhorn*, conformaron el *Scherzo* y el «muy solemne pero humilde» advenimiento de «la conmovedora voz de la fe»; y la idea de utilizar una parte del texto de Klopstock para el conclusivo movimiento —con añadidos versos propios—, de carácter escénico y *coral* —con permiso de Beethoven—, surgió «como una iluminación» durante el funeral

oficiado en Hamburgo en honor de Hans von Bülow, fallecido en El Cairo el 12 de febrero de 1894. Quedaba, *tan solo*, establecer un tránsito razonable entre las dos grandes secciones temáticas de la obra: la trágica marcha fúnebre —«Al héroe de mi sinfonía en *re* mayor es a quien llevo aquí al sepulcro—, por un lado; y el sobrecogedor camino emprendido hacia el apocalíptico Juicio Final —«el Día entre los días—, por el otro. Para tal complicado enlace Mahler recurrió a un ligero y elegante «Ländler», una suerte de *intermedio* «en recuerdo de la juventud y su pérdida inocencia», deudor de unos esbozos anotados en 1888; en realidad algo desconcertante, pues, según el propio autor, el movimiento «está aislado e interrumpe en cierto modo el curso implacable de los acontecimientos». Por esta psicológica razón, tras el telón cromático que pone fin al solemne *Allegro* inicial, «debía seguir una pausa de, al menos, cinco minutos», precisó en sus instrucciones el compositor; «Casi como un tiempo más de la sinfonía», apuntaba en sus *Estudios* Federico Sopena.

En julio de 1894, tras seis años de trabajo, Mahler mudaba la piel: «[...] me ha crecido otra por debajo, nueva y más ajustada. La verdad es que mi última obra se relaciona con las previas, de Ud ya conocidas, como el hombre con el bebé recién nacido», manifestó satisfecho a Richard Strauss. La *Sinfonía núm. 2, en do menor*, estaba lista para su estreno. Strauss organizó la *premiere* de los tres primeros movimientos de la obra en Berlín —4 de marzo de 1895—, capital imperial que acogió la primera interpretación completa de la sinfonía el 13 de diciembre de 1895, bajo la dirección, en ambos casos, de su entusiasta autor.

También durante el año 1895 Elisabeth Föster-Nietzsche entregó al público *El Anticristo, maldición sobre el cristianismo*. Entre el polémico contenido del libro podía leerse: «El “reino de los cielos” es un estado del corazón —no algo situado “por encima de la tierra” o que llegue “tras la muerte” [...] “El reino de Dios” no es algo que se aguarde; [...] está en todas partes, no está en ningún lugar...». Para Mahler y Lipiner, notables conocedores de la obra del filósofo alemán, debió haber sido interesante confrontar sus propios ideales metafísicos, desarrollados en la *Sinfonía núm. 2*, con el feroz ataque efectuado por Nietzsche contra el cristianismo conceptual y, en especial, contra la casta sacerdotal proselitista heredera de Pablo de Tarso; que no de Jesús de Nazaret: «[...] hubo solo un cristiano y murió en la cruz», sostiene el filósofo en su obra. Lipiner se había convertido al protestantismo en 1891, y Mahler abrazaría la fe católica el 23 de febrero de 1897; el judaísmo quedaba para ambos relegado. Tal vez las conversiones fueran tan solo un «acto de buena voluntad» —como gustaba observar la alta aristocracia austríaca— y no devotos actos de fe; meras formalidades pragmáticas —«instinto de supervivencia», lo llamó Mahler— motivadas por el antisemitismo imperante, el cual gravitaba sobre ellos con una presión demasiado intensa como para ignorarla. Sin embargo, ¿no eran los judíos liberales quienes daban al Imperio austrohúngaro su renovado impulso artístico e intelectual? ¿Y acaso no era Mahler, brillante director de orquesta, un ferviente apologeta de Wagner a pesar de la «aversión natural» antisemita de este último?

En cualquier caso, el Mahler cristiano no fue muy diferente del Mahler judío; sus convicciones religiosas eran las mismas;

su búsqueda espiritual era la misma. Anhelaba la vida eterna, sí: «Moriré para vivir. Resucitarás, sí, resucitarás corazón mío, en un instante. ¡Lo que has derrotado te guiará hasta Dios!» Sin embargo, los que le conocieron bien afirman que no era ni dogmático ni especialmente piadoso. Según relata Bruno Walter, «El tumulto de sus emociones podía suscitar en él verdaderos arrebatos de fe, pero la certidumbre serena le resultaba inaccesible». Quizá una de las personas que mejor comprendiera al Mahler místico e idealista fuese «su fiel y respetuoso amigo» Richard Strauss: en 1911, bajo la influencia de Nietzsche, el autor de *Muerte y transfiguración* escribió consternado: «Gustav Mahler ha muerto tras sufrir una grave enfermedad. La muerte de este artista, con tan grandes aspiraciones, tan idealista y enérgico es una gran pérdida [...] Mahler, el judío, pudo alcanzar su mayor elevación con el cristianismo [...] Creo que voy a titular mi sinfonía alpina como *El Anticristo*, dado lo que representa: la purificación moral por medio de la propia fuerza de cada uno, la liberación a través del trabajo y el culto a la eterna y maravillosa naturaleza». Mahler, tan cercano al panteísmo, lo hubiera suscrito.

# SINFONIE NR. 2, «AUFERSTEHUNG»

GUSTAV MAHLER

## IV. SATZ URLICHT

AUS DER SAMMLUNG *DES KNABEN  
WUNDERHORN*

O Röschen rot!  
Der Mensch liegt in grösster Not!  
Der Mensch liegt in grösster Pein!  
Je lieber möcht'ich im Himmel sein.

Da kam ich auf einen breiten Weg;  
Da kam ein Engelein und wollt' nicht abweisen;

Ach mein! Ich liess mich nicht abweisen.  
Ich bin von Gott und will wieder zu Gott!

Der liebe Gott wird mir ein Lichtchen geben,

Wird leuchten mir bis in das ewig selig Leben.

## V. SATZ DIE AUFERSTEHUNG

VON F. G. KLOPSTOCK/G. MAHLER

CHOR, SOPRAN

Aufersteh' n, ja aufersteh' n  
Wirst du, mein Staub, nach kurzer Ruh!  
Unsterblich Leben  
wird, der dich rief, dir geben.

Wieder aufzublüh' n wirst du gesät!

Der Herr der Ernte geht  
Und sammelt Garben  
Uns ein, die starben.

# SINFONÍA NÚM. 2, «RESURRECCIÓN»

GUSTAV MAHLER

## IV. MOVIMIENTO LUZ PRÍSTINA

DE LA COLECCIÓN *EL MUCHACHO  
DE LA TROMPA MÁGICA*

¡Pequeña rosa roja!  
¡El hombre yace en la mayor miseria!  
¡El hombre yace en el mayor dolor!  
¡Cuánto más no anhelaría yo hallarme en el cielo!

Iba caminando por un largo sendero  
cuando un ángel quiso apartarme de allí.

¡Ah, no! Yo no dejé que me apartase.  
¡Pertenezco a Dios y a Dios quiero volver!

El buen Dios me dará su luz,

me alumbrará hasta la eterna  
vida celestial.

## V. MOVIMIENTO RESURRECCIÓN

DE F. G. KLOPSTOCK/G. MAHLER

CORO, SOPRANO

Resucitaréis, sí, resucitaréis  
cenizas mías, tras breve reposo.  
Vida inmortal te dará quien te llamó.

¡Fuiste sembrado  
para florecer de nuevo!  
El Señor de las cosechas  
reúne las gavillas  
de nosotros, los que morimos.

ALT

O glaube, mein Herz, o glaube:  
Es geht dir nichts verloren!  
Dein ist, dein, ja dein,  
Was du gesehnt! [*Klopstock*]  
Dein, was du geliebt, was du gestritten!

SOPRAN

O glaube: du wardst nicht umsonst geboren!  
Hast nicht umsonst gelebt, gelitten!

CHOR

Was entstanden ist, das muss vergehen!  
Was vergangen, auferstehen!

CHOR, ALT

Hör' auf zu beben!  
Bereite dich zu leben!

SOPRAN, ALT

O Schmerz! Du Alldurchdringer!  
Dir bin ich entrungen!  
O Tod! Du Allbezwinger!  
nun bist du bezwungen!

CHOR

Mit Flügeln, die ich mir errungen,  
In heissem Liebesstreben  
Werd' ich entschweben  
Zum Licht, zu dem kein Aug'  
gedrungen!  
Sterben werd' ich um zu leben!

CHOR, SOPRAN, ALT

Aufersteh' n, ja aufersteh' n  
Wirst du, mein Herz, in einem Nu!  
Was du geschlagen  
Zu Gott wird es dich tragen! [*Mahler*]

CONTRALTO

Ten confianza, corazón mío:  
¡Nada perderás!  
¡Tuyo es, sí, tuyo  
cuanto anhelaste! [*Klopstock*]  
¡Tuyo cuanto amaste; por lo que luchaste!

SOPRANO

Oh, créeme: no naciste en vano.  
No has vivido ni sufrido  
en vano.

CORO

¡Todo lo que nace debe perecer,  
todo lo que muere resucitará!

CORO, CONTRALTO

¡Deja de temblar, prepárate!  
¡Prepárate a vivir!

SOPRANO, CONTRALTO

De ti, dolor, que todo lo atraviesas  
de ti, muerte implacable,  
me he liberado.  
Ahora has sido vencida.

CORO

Con las alas, que yo mismo conseguí  
en ardiente empuje de amor,  
me elevaré hacia la luz  
que ninguna mirada  
ha traspasado.  
¡Moriré para vivir!

CORO, SOPRANO, CONTRALTO

Resucitarás, sí, resucitarás  
corazón mío, en un instante.  
¡Lo que has derrotado  
te guiará hasta Dios! [*Mahler*]

TRADUCCIÓN JOSÉ LUIS PÉREZ DE ARTEAGA



© LAURA MARTÍNEZ LOMBARDÍA

## DAVID AFKHAM

DIRECTOR

David Afkham es director principal de la Orquesta y Coro Nacionales de España y, además, es muy demandado como director invitado por algunas de las más importantes orquestas y salas de ópera del mundo, donde se ha creado una reputación como uno de los mejores directores alemanes de los últimos años.

Los compromisos más destacados de las próximas dos temporadas incluyen la vuelta a Filarmónica de Múnich, Staatskapelle de Berlín, Sinfónica de Radio de Suecia, Sinfónica de Viena (en las series del Musikverein), Filarmónica de Rotterdam, Orquesta Santa Cecilia, Orquesta Nacional de Francia, Sinfónica de Gothenburgo, Sinfónica de la Radio de Frankfurt, Sinfónica de la Radio del Suroeste de Alemania (SWR) y una gira con la Orquesta Joven Gustav Mahler. David debutará próximamente con la Sinfónica de Chicago, Sinfónica de Bamberg, Sinfónica Nacional de Dinamarca, Filarmónica de Oslo y Filarmónica de Israel.

Recientemente ha debutado con la Orquesta del Real Concertgebouw de Ámsterdam, Orquesta Sinfónica de Londres, Sinfónica de la Ciudad de Birmingham, Sinfónica de Alemania de Berlín, Filarmónica della Scala, Philharmonia de Londres, así como la Orquesta de Cleveland, Sinfónica de Seattle y el Festival Mostly Mozart en Nueva York.

En el verano de 2014, David Afkham dirigió un exitoso debut operístico con *La Traviata* de Verdi en el Festival de Glyndebourne y más

tarde repitió la producción con Glyndebourne en gira. Sus planes futuros incluyen el Teatro Real de Madrid (*Bommarzo*) y la Ópera de Frankfurt (*Hansel & Gretel*).

Nació en 1983 en Friburgo, Alemania y recibió las primeras clases de piano y violín a los seis años. A los quince ingresó en la Universidad de Música de su ciudad natal para estudiar piano, teoría de la música y dirección. Tras ganar el primer premio del Concurso Nacional de Piano Jugend Musiziert en 2002, completó sus estudios de dirección en la Escuela de Música Liszt de Weimar. David Afkham fue el primer receptor de la beca Fundación Bernard Haitink para el Talento Joven, director asociado de la Asociación Richard Wagner de Bayreuth y miembro del Foro de Directores del Consejo de Música Alemán. Ha sido asistente de su mentor, Bernard Haitink, en numerosos proyectos que incluyen los ciclos sinfónicos con la Sinfónica de Chicago, Orquesta de Real Concertgebouw y Orquesta Sinfónica de Londres. Fue el ganador del concurso de dirección Donatella Flick de 2008 en Londres, lo que derivó en el contrato como director asistente de la Orquesta Sinfónica de Londres durante dos años. En agosto de 2010, se convirtió en el primer receptor del Premio Nestlé y Festival de Salzburgo de Jóvenes Directores. David Afkham fue director asistente de la Joven Orquesta Gustav Mahler durante tres años, un cargo que finalizó en el verano de 2012.



## KATE ROYAL

SOPRANO

Kate Royal nació en Londres y estudió en el Guildhall School of Music and Drama y en el National Opera Studio. Ha recibido los premios John Christie en 2004, Royal Philharmonic Society Young Artist en 2007 y Kathleen Ferrier en 2014.

Ha cantado con la Orquesta del Siglo de las Luces y Sir Simon Rattle (BBC Proms y Baden-Baden), Bach Akademie y Helmuth Rilling en Stuttgart, Edinburgh Festival y Sir Charles Mackerras, Real Filarmónica de Liverpool y Vasily Petrenko, Orquesta del Teatro all Scala y Myung-Whun Chung, Filarmónica de Los Ángeles y Pablo Heras-Casado, Sinfónica de Boston y Thomas Adès, Filarmónica de Nueva York y Alan Gilbert, Orquesta de Cleveland y Welsler-Möst, Philharmonia y Esa-Pekka Salonen, Sinfónica de la BBC y Jiri Belohlavek, Filarmónica de Londres con Vladimir Jurowski y Yannick Nézet-Séguin, Filarmónica de Rotterdam y Nézet-Séguin, Sinfónica de la Radio de Suecia y Daniel Harding, así como la Filarmónica de Berlín y la de la Radio de Baviera,

ambas con Rattle. Ha ofrecido recitales en Europa y Norteamérica.

Entre sus interpretaciones operísticas destacan Marschallin (*Der Rosenkavalier*), Pamina (*Die Zauberflöte*), Micaëla (*Carmen*), Female Chorus (*The Rape of Lucretia*) y Donna Elvira (*Don Giovanni*) en Glyndebourne Festival, Pamina en Baden-Baden con Berliner Philharmoniker y Rattle, Festival de Lucerna con Harding y en la Royal Opera House, Helena (*A Midsummer Night's Dream*) en el Teatro Real y Glyndebourne, Miranda (*Ades' The Tempest*) en la Royal Opera House, *L'Allegro* de Händel en la Opéra de Paris, Contessa (*Le Nozze di Figaro*) en Aix-en-Provence, Euridice (*Orfeo ed Euridice*) y Micaëla (*Carmen*), ambas en el Metropolitan de Nueva York.

Su discografía incluye la *Sinfonía núm. 4* de Mahler, *Liederkreis* de Schumann, *Midsummer Night* (arias de ópera del siglo XX), *A Lesson in Love* (recital en solitario) con artistas como Graham Johnson, Malcolm Martineau y Edward Gardner. Kate Royal es artista exclusiva del sello EMI.



## CHRISTIANNE STOTIJN

MEZZOSOPRANO

La mezzosoprano holandesa Christianne Stotijn nació en Delft. Estudió violín y canto en el Conservatorio de Amsterdam. Ha ganado numerosos premios, destacando los prestigiosos ECHO Rising Stars 2005/2006, y el Nederlands Muziekprijs en 2008. En 2007 fue seleccionada como la BBC New Generation Artists.

Christianne Stotijn es una reconocida recitalista siempre acompañada al piano por Joseph Breinl o Julius Drake. La música de cámara es otra de sus pasiones colaborando con el violista Antoine Tamestit, su hermano el contrabajista Rick Stotijn y el Oxalys Ensemble.

El reputado director de orquesta Bernard Haitink ha tenido una profunda influencia en la carrera de Christianne. Bajo su batuta ha cantado con la Royal Concertgebouw Orchestra, la Orquesta Sinfónica de Boston, la Orquesta Sinfónica de Chicago y la Orquesta Sinfónica de Londres.

Stotijn también ha trabajado con directores de gran prestigio como Claudio Abbado, Ivan Fischer, Esa-Pekka Salonen, Yannick Nézet-

Séguin, Andris Nelsons, Gustavo Dudamel, Mark Elder y Jaap van Zweden, interpretando: *La Mort de Cléopâtre* y *Les Nuits d'été* de Berlioz, *Phaedra* de Britten, *Cantos y danzas de la muerte* de Mussorgsky, *Rückert Lieder* y *Kindertotenlieder* de Mahler, *Neruda Songs* de Peter Lieberon, *Fünf neapolitanische Lieder* de Hans Werner Henze, *Wesendonck Lieder* de Wagner y *Sieben frühe Lieder* de Alban Berg.

Colabora habitualmente con el sello de grabación Onyx. En 2010 su grabación de canciones de Tchaikovsky recibió el Premio de la BBC Music Magazine. Para la sello MDG grabó *Die Weise von Liebe und Tod des Cornetes Christoph Rilke* de Frank Martin. Esta grabación le valió el Premio ECHO Liedereinspielung des Jahres 2008. Christianne Stotijn ha firmado recientemente con Warner Classics, y ha lanzado su primer álbum para ellos – *If the Owl Calls Again* en noviembre de 2014.



## MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Natural de Valencia, donde inicia su educación musical en el Conservatorio Municipal José Iturbi y Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo, estudiando piano, órgano y dirección coral, obteniendo siempre las máximas calificaciones, así como cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, becado por el Instituto Valenciano de la Música y tras diplomarse en las especialidades de piano y dirección coral, ingresa en la Academia de Música Franz Liszt de Budapest donde cursa estudios de perfeccionamiento en piano con el Prof. Gulyás Istvan, canto con el Prof. Klezli János y dirección coral con los Prof. Kollár Éva y Erdei Péter, siendo este un período decisivo y de gran influencia en su formación como director, al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales celebrado en Budapest.

Posteriormente se trasladó a Viena e ingresa en la Universität für Musik und Darstellende Kunst donde estudia canto con la Prof. Maria

Höller, dirección coral con el Prof. Erwin Ortner y dirección orquestal con los profesores Uros Lajovic, Simeon Pirankoff y Konrad Leitner, obteniendo el Diploma Magister cum Artium con Matrícula de honor, dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien (RSO). Otros muchos directores han influido en su formación a través de numerosas master-classes como Czifra János, Simon Carrington, Roy Wales, Frider Bernius, Seiji Ozawa o Mariss Jansons.

Interprete de sólida trayectoria ha ofrecido numerosos conciertos y recitales tanto en calidad de solista como de director en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), y ha estado al frente de numerosas agrupaciones corales como director titular o invitado. Fue director asistente de la Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana bajo la dirección del maestro Manuel Galduf. Ha dirigido regularmente agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien (Austria), Orquesta Clásica Sta. Cecilia, European Royal Ensemble (Madrid). García Cañamero ha ocupado la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.

### PRÓXIMOS CONCIERTOS

## DESCUBRE... UNA NUEVA FORMA DE ACERCARSE A LA MÚSICA SINFÓNICA

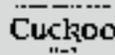
- Breve presentación de la obra.
- Encuentro con los músicos en la cafetería, tertulias e impresiones del director.

### y además PINTASONIC® ...

Pintasonic es un taller infantil creativo dirigido por educadores, músicos y artistas plásticos de 1 hora de duración, en el que los más pequeños desarrollarán su creatividad y sensibilidad mientras usted asiste a uno de los conciertos Descubre... Al finalizar el concierto usted se llevará a casa un cúmulo de emociones y los pequeños, una obra de arte creada por ellos mismos.\*

Venta de nuevos abonos desde el 30 de mayo al 7 de septiembre de 2015

Por teléfono: 902 22 49 49  
Online: [www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es)  
En taquillas del Auditorio Nacional de Música  
+ info: <http://ocne.mcu.es>

CONCIERTO PATROCINADO POR: 

\*El acceso al taller es gratuito. Si desea adquirir entradas para el taller deberá tener previamente la tarjeta Pintasonic, que podrá obtener fácilmente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música o llamando al teléfono 91 337 02 22. Las entradas para los talleres no podrán adquirirse de manera independiente, sino que van vinculadas a los conciertos Descubre... Por cada entrada de adulto para un concierto Descubre... podrá acceder al taller un niño de entre 3 y 8 años. Aforo limitado.

## «EL SOMBRERO DE TRES PICOS DE FALLA»

DAVID AFKHAM DIRECTOR

MANUEL DE FALLA *El sombrero de tres picos, suites núms. 1 y 2* / SERGEI PROKOFIEV *Romeo y Julieta (selección)*

DO29NOV  
Charla previa + Concierto 12:00 H  
Meet & Greet 13:00 H

## «EL RÉQUIEM DE FAURÉ»

JESÚS LÓPEZ COBOS DIRECTOR

GABRIEL FAURÉ *Réquiem, en re menor, opus 48*

DO20DIC  
Charla previa + Concierto 12:00 H  
Meet & Greet 13:00 H

## «LA PATÉTICA DE CHAIKOVSKI»

DAVID AFKHAM DIRECTOR

PIOTR ILICH CHAIKOVSKI *Sinfonía núm. 6, en si menor, opus 74 «Patética»*

DO6MAR  
Charla previa + Concierto 12:00 H  
Meet & Greet 13:00 H

## «LA QUINTA SINFONÍA DE SHOSTAKOVICH»

DAVID AFKHAM DIRECTOR

DMITRI SHOSTAKOVICH *Sinfonía núm. 5, en re menor, opus 47*

DO12JUN  
Charla previa + Concierto 12:00 H  
Meet & Greet 13:00 H



© FERNANDO MARCOS

## ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

### VIOLINES PRIMEROS

Pacalín Pavaci (concertino)\*\*  
 Ane Matxain Galdós (concertino)  
 Jesús A. León Marcos (solista)  
 José Enguñadanos López (solista)  
 Krzysztof Wisniewski  
 (ayuda de solista)  
 Miguel Ángel Alonso Martínez  
 Laura Calderón López  
 Antonio Cárdenas Plaza  
 Jacek Cygan Majewska  
 Yoom Im Chang  
 Kremena Gantcheva Kaykamdjozova  
 Raquel Hernando Sanz  
 Ana Llorens Moreno  
 Luminita Nenita\*  
 Elena Nieva Gómez  
 Rosa María Núñez Florencio  
 Stefano Postinghel  
 M<sup>a</sup> del Mar Rodríguez Cartagena  
 Georgy Vasilenko  
 Víctor Ambroa Martín\*\*  
 Adelina Vasileva \*\*

### VIOLINES SEGUNDOS

Joan Espina Dea (solista)  
 Laura Salcedo Rubio (solista)  
 Javier Gallego Jiménez  
 (ayuda de solista)  
 Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)  
 Juan Manuel Ambroa Martín  
 Nuria Bonet Majó  
 Iván David Cañete Molina  
 Carlos Cuesta López  
 Gilles Michaud Morin  
 Alfonso Ordieres Rojo  
 Ivi Ots\*  
 Roberto Salerno Ríos  
 Nuria Civil Nieva\*\*  
 Virginia Gonzalez Leonhart\*\*  
 Enrique Santes Alamá\*\*  
 Isabel Vicente Martín\*\*

### VIOLAS

Cristina Pozas Tarapiella (solista)  
 Lorena Otero Rodrigo (solista)  
 Virginia Aparicio Palacios  
 Carlos Barriga Blesch  
 Dolores Egea Martínez  
 M<sup>a</sup> Paz Herrero Limón  
 Julia Jiménez Peláez  
 Pablo Rivière Gómez  
 Dionisio Rodríguez Suárez  
 Gregory Salazar Haun  
 Daniel Perera Martín \*\*  
 Ivi Ots\*  
 Lorena Vidal Moreno\*\*

### VIOLONCHELOS

Miguel Jiménez Peláez (solista)  
 Ángel Luis Quintana Pérez (solista)  
 Mariana Cores Gomendio  
 (ayuda de solista)  
 Joaquín Fernández Díaz  
 Enrique Ferrández Rivera  
 Adam Hunter  
 José M<sup>a</sup> Mañero Medina  
 Nerea Martín Aguirre  
 Josep Trescolí Sanz  
 Zsófía Keleti \*\*  
 Mireya Peñarroja Segovia\*\*  
 Susana Rico Mercader\*\*

### CONTRABAJOS

Antonio García Araque (solista)  
 Ramón Mascarós Villar  
 (ayuda de solista)  
 Luis Navidad Serrano  
 (ayuda de solista)  
 Laura Asensio López  
 Pablo Múzquiz Pérez-Seoane  
 Bárbara Veiga Martínez  
 Sergio Fernández Castro\*\*  
 Isabel Peiró Agramunt\*\*  
 Noemí Molinero López\*\*\*

### ARPA

Nuria Llopis Areny (solista)  
 Noelia Junquera Acien\*\*

### FLAUTAS

Juana Guillem Piqueras (solista)  
 José Sotorres Juan (solista)  
 Miguel Ángel Angulo Cruz  
 Antonio Arias-Gago del Molino  
 Marta Femenia Martínez\*\*\*  
 Álvaro Núñez Gracia\*\*\*

### OBOES

Víctor Manuel Ánchel Estebas  
 (solista)  
 Robert Silla Aguado (solista)  
 Vicente Sanchís Faus  
 Rafael Tamarit Torreemocha  
 Ramón Puchades Marcilla  
 (corno inglés)

### CLARINETES

Enrique Pérez Piquer (solista)  
 Javier Balaguer Doménech (solista)  
 Carlos Casadó Tarín (requinto)  
 Eduardo Raimundo Beltrán (clarinete  
 bajo)  
 Sergio Rodrigo Delgado\*\*\*

### FAGOTES

Enrique Abargues Morán (solista)  
 Vicente J. Palomares Gómez (solista)  
 Miguel Alcocer Cosín  
 Miguel José Simó Peris  
 José Masiá Gómez (contrafagot)  
 Lucía Molina Pardo\*\*\*

### TROMPAS

Salvador Navarro Martínez (solista)  
 Rodolfo Epelde Cruz (solista)  
 Javier Bonet Manrique (ayuda de  
 solista)  
 Carlos Malonda Atienzar (ayuda de  
 solista)  
 Pablo Cadenas San José \*\*  
 María Martín Portugués del Toro\*\*  
 David Melgar López\*\*  
 Eduardo Redondo Gil\*\*  
 Javier Molina Parra\*\*\*  
 Jordi Guasp Boada\*\*\*  
 Antonio Rodríguez Pardo\*\*

### TROMPETAS

Manuel Blanco Gómez-Limón  
 (solista)  
 Adán Delgado Illada (solista)  
 Vicente Martínez Andrés  
 Enrique Abelló Blanco\*\*  
 Manuel Dávila Ares\*\*  
 José Manuel Escobar Belmonte\*\*  
 José Antonio García Sevilla\*\*  
 Francisco Ortíz\*\*  
 Miguel Ángel Torres\*\* (ayuda de  
 solista)  
 Jesús Cabanillas Peromingo\*\*\*  
 Francisco Gaspar Tomás López\*\*\*

### TROMBONES

Edmundo José Vidal Vidal (solista)  
 Juan Carlos Matamoros Cuenca  
 (solista)  
 Enrique Ferrando Sastre  
 Jordi Navarro Martín  
 Francisco Guillén Gil (trombón bajo)

### TUBA

Javier Castaño Medina\*\*

### PERCUSIÓN

Juanjo Guillem Piqueras (solista)  
 Rafael Gálvez Laguna (solista)  
 Pascual Osa Martínez (ayuda de  
 solista)  
 Joan Castelló Arandiga\*\*  
 Cayetano Gómez García \*\*\*  
 Gregorio Gómez Sánchez\*\*  
 Antoni Picó Martínez\*\*  
 Cayetano Gómez García \*\*\*  
 Antonio Martín Aranda\*\*\*

### ÓRGANO

Daniel Oyarzábal

### AVISADORES

Juan Rodríguez López

\*CONTRATADOS

\*\*MÚSICOS INVITADOS PARA EL PRESENTE  
 PROGRAMA

\*\*\*BEGADOS POR AL ACADEMIA DE LA  
 ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE  
 ESPAÑA



© RAFA MARTÍN

## CORO NACIONAL DE ESPAÑA

### DIRECTOR

Miguel Ángel García Cañamero

### SOPRANOS

Carmen Gurriarán Arias  
(jefa de cuerda de sopranos)  
Margarita Arguedas Rizzo  
Irene Badiola Dorronsoro  
Francesca Calero Benítez  
Marta Clariana Muntada  
Idoris Verónica Duarte Goñi  
Yolanda Fernández Domínguez  
Elisa Garmendia Pizarro  
Pilar Gómez Jiménez  
Patricia González Arroyo

M<sup>a</sup> Isabel González González  
Maria Agnieszka Grzywacz  
Gloria Londoño Aristizabal  
Sonia Martínez Palomino  
Catalina Moncloa Dextre  
M<sup>a</sup> de los Ángeles Pérez Panadero  
Carmen Rodríguez Hernández  
Ana M<sup>a</sup> Sánchez Moreno  
Rosa María de Segovia García  
Carolina del Solar Salas  
Diana Kay Tiegs Meredith

### CONTRALTOS

Inmaculada Egido García  
(jefa de cuerda de contraltos)  
M<sup>a</sup> Dolores Bosom Nieto  
Marta Caamaño Hernández  
M<sup>a</sup> José Callizo Soriano  
Ángela Castañeda Aragón  
Ana M<sup>a</sup> Díaz Gómez  
Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza  
Adriana García Mayer  
Carmen Lominchar García  
Helia Martínez Ortiz  
Negar Meehravaran Golsefidi  
Manuela Mesa Pérez  
Laura Ortiz Ballesteros  
Adelaida Pascual Ortiz  
Ana María Pérez-Iñigo Rodríguez  
Pilar Pujol Zabala  
Rosa María Ramón Fernández  
Ana Siles Jodar  
María Ana Vassallo Neves Lourenço

### TENORES

Ariel Hernández Roque (jefe de  
cuerda de tenores)  
José M<sup>a</sup> Abad Bolufer  
Fernando Aguilera Martínez  
Pablo Alonso Gallardo  
Daniel Blázquez Gómez  
Santiago Calderón Ruiz  
Emiliano Cano Díaz  
Fernando Cobo Gómez  
Francisco Javier Gallego Morales  
Enrique García Requena  
César Hualde Resano  
Luis Izquierdo Alvarado  
Eduardo López Ovies  
Manuel Mendaña García  
Xabier Pascual Blanco  
Helios Pardell Martí  
Daniel Adolfo Rey-Grimau Garavaglia  
Ángel Rodríguez Rivero

### BAJOS

Gabriel Zornoza Martínez (jefe de  
cuerda de bajos)  
José Bernardo Álvarez de Benito  
Jaime Carrasco González  
Eliel Carvalho Rosa  
Víctor Cruz García  
Hugo Abel Enrique Cagnolo  
Federico Gallar Zamorano  
Juan Pedro García Marqués  
Carlos Jesús García Parra  
Emilio Gómez Barrios  
Pedro Llarena Carballo  
Alesander Pérez Fernández  
Jens Pokora  
Luis Rada Lizarbe  
Francisco Javier Rodríguez Morera  
Manuel Antonio Torrado González

### PIANISTA

Sergio Espejo Repiso

### ARCHIVO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Roberto Cuesta  
Rafael Rufino Valor  
Víctor Sánchez Tortosa

RESTAURANTE LA QUINTA  
SU COCINA AMIGA



DISFRUTE DE  
LA NUESTRAS FRITURAS  
Y GUIOS CASEROS DESPUÉS  
DEL CONCIERTO Y ELIJA  
ENTRE *más de 40 raciones*



RESTAURANTE LA QUINTA  
C/Suero de Quiñones 24. 28002 Madrid.

RESERVAS  
91 519 48 48 - 91 416 29 49

DESDE  1895

Bodegas  
Martínez Lacuesta

TANINOS Y  
CORCHEAS  
*perfecto maridaje*

[www.martinezlacuesta.com](http://www.martinezlacuesta.com)



## «MOZART POR ANDSNES»

DAVID AFKHAM DIRECTOR  
LEIF OVE ANDSNES PIANO

HÉCTOR PARRA *Wilde Concert Overture and Finale\** /  
WOLFGANG AMADEUS MOZART *Concierto  
para piano y orquesta núm. 20, en re menor,  
K 466* / JOHANNES BRAHMS *Sinfonía núm. 1,  
en do menor, opus 68*

\*\*Fragmento de la obra encargo de la OBC al compositor  
sobre la ópera homónima. *Wilde Concert* se estrenará el día  
11/03/2016 en el Auditori de Barcelona.

VI25SEP / SÁ26SEP / DO27SEP  
② CICLO SINFÓNICO



## «MORADAS DEL ALMA»

CAPELLA IBÉRICA MANUEL  
TORRADO DIRECTOR CÉSAR  
HUALDE LAÚD, TIORBA Y GUITARRA BARROCA  
MARTA CALVO BAJÓN

*Obras de* SEBASTIÁN DE VIVANCO / JUAN DEL  
ENCINA / FRANCISCO GUERRERO / TOMÁS LUIS DE  
VICTORIA / JUAN VÁZQUEZ / RODRIGO DE CEBALLOS

MA29SEP  
① CICLO SATÉLITES



## «LA BATUTA CAUTIVADORA DE ASHKENAZY»

VLADIMIR ASHKENAZY DIRECTOR  
JEAN-GUIHEN QUEYRAS VIOLONCHELO

PIOTR ILICH CHAIKOVSKI *Romeo y Julieta, obertura  
fantasía* / FRANZ JOSEPH HAYDN *Concierto para  
violonchelo y orquesta, en do mayor, Hob. VIIb:1* /  
ANTONÍN DVŮŘÁK *Sinfonía núm. 8, en sol mayor,  
opus 88*

VI9OCT / SÁ10OCT / DO11OCT  
③ CICLO SINFÓNICO



## «DESTINO FATAL»

GUILLERMO GARCÍA CALVO DIRECTOR  
YUKIKO AKAGI PIANO JÖRG  
DÜRMÜLLER TENOR

FRANZ SCHREKER *Preludio de la ópera Die  
Gezeichneten (Los estigmatizados)* / RAMON HUMET *El  
temps i la campana\** / FRANZ LISZT *Sinfonía Fausto,  
S 108*

\*Obra encargo de la Orquesta y Coro Naciones de España

VI23OCT / SÁ24OCT / DO25OCT  
④ CICLO SINFÓNICO